

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
----------	------	------	---------

Part H -- Migration and Acculturation History

MOVES BETWEEN BIRTH AND THE 10TH BIRTHDAY

HUS >hUS< Flag for R ever lived in U.S.

<1> Yes

Blank if R never lived in U.S.

HPR >hPR< Flag for R ever lived in P.R.

<1> Yes

Blank if R never lived in P.R.

H1 >h1< Now I would like to ask you some questions about where you lived at various points in your life. First, where were you born?

Ahora quisiera hacerle algunas preguntas sobre los lugares en que usted vivio durante diferentes periodos de su vida. Primero, dond nacio usted?

<1> United States/ Estados Unidos

<2> Puerto Rico/ Puerto Rico

<3> Other/ Otro

<8> Don't know/ No se

<7> Refused/ Rehuso

>h1A< ENTER (CITY/MUNICIPIO/TOWN)
ENTRE (CIUDAD/MUNICIPIO/PUEBLO)

>h1B< ENTER (STATE/ COUNTRY)
ENTRE (ESTADO/PAIS)

Blank if h1 = 2

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H1A		>h1a<	<u>CODE U.S. STATE</u>

- <1> ALABAMA
- <2> ALASKA
- <4> ARIZONA
- <5> ARKANSAS
- <6> CALIFORNIA
- <8> COLORADO
- <9> CONNECTICUT
- <10> DELAWARE
- <11> DISTRICT OF COLUMBIA
- <12> FLORIDA
- <13> GEORGIA
- <15> HAWAII
- <16> IDAHO
- <17> ILLINOIS
- <18> INDIANA
- <19> IOWA
- <20> KANSAS
- <21> KENTUCKY
- >22> LOUISIANA
- <23> MAINE
- <24> MARYLAND
- <25> MASSACHUSETTS
- <26> MICHIGAN
- <27> MINNESOTA
- <28> MISSISSIPPI
- <29> MISSOURI
- <30> MONTANA
- <31> NEBRASKA
- <32> NEVADA
- <33> NEW HAMPSHIRE
- <34> NEW JERSEY
- <35> NEW MEXICO

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
			<36> NEW YORK
			<37> NORTH CAROLINA
			<38> NORTH DAKOTA
			<39> OHIO
			<40> OKLAHOMA
			<41> OREGON
			<42> PENNSYLVANIA
			<44> RHODE ISLAND
			<45> SOUTH CAROLINA
			<46> SOUTH DAKOTA
			<47> TENNESSEE
			<48> TEXAS
			<49> UTAH
			<50> VERMONT
			<51> VIRGINIA
			<53> WASHINGTON
			<54> WEST VIRGINIA
			<55> WISCONSIN
			<56> WYOMING
			<99> MISSING
			Blank if h1 = 2, 3, 7, or 8
	>h1b<		CODE FOR U.S. CITY
			(USE CITY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")
			<1-9900>
			<9997> Other, not in Geographic Code Book
			<9999> Missing
			Blank if h1 = 2, 3, 7, or 8
			(ALL SKIP TO h2)

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h1c<	<p>CODE FOR MUNICIPIO</p> <p>(USE MUNICIPIO CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")</p> <hr/> <p><10-1070></p> <p><9999> Missing</p> <p>Blank if h1 = 1, 3, 7, or 8</p>
(ALL SKIP TO h2)			
		>h1d<	<p>CODE COUNTRY</p> <p>(USE COUNTRY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")</p> <hr/> <p><60-990></p> <p><997> Other, not in Geographic Code Book</p> <p><999> Missing</p> <p>Blank if h1 = 1 or 2</p>
		>h1e<	<p>CODE TOWN</p> <p>(USE TOWN CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")</p> <hr/> <p><1-9900></p> <p><9997> Other, not in Geographic Code Book</p> <p><9999> Missing</p> <p>Blank if h1 = 1 or 2</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H2		>h2<	<p>Did you ever live in (Puerto Rico/ the mainland United States) for 3 months or longer before your 10th birthday?</p> <p>Vivio usted alguna vez en (Puerto Rico/ los Estados Unidos continental) por 3 meses o mas antes de cumplir 10 anos?</p> <hr/> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p> <p>-----> skip to h6 -----> -----> -----></p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>
H3		>h3<	<p>How old were you when you first moved to (Puerto Rico/the mainland United States)?</p> <p>Cuantos anos tenia usted cuando se mudo por primera vez a (Puerto Rico/los Estados Unidos continental)?</p> <hr/> <p><95> Less than one year old/ Menos de un ano de edad</p> <p><1-50> Years old/ Edad</p> <p><98> Don't know/ No se <97> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if h2 = 5, 7, or 8</p> <p>(IF h1 CODED 2, ASK h4a; IF zpr CODED <PR>, ASK h4a; OTHERWISE, SKIP TO h4c)</p>
H4A		>h4a<	<p>To what state did you first move?</p> <p>A que estado se mudo usted primero?</p> <hr/> <p>Blank if h2=5, 7, or 8 or h1 is not equal to 2 or zpr is not equal to PR</p>
		>h4b<	<p>To what city did you first move?</p> <p>A que ciudad se mudo usted primero?</p> <hr/> <p>Blank if h2=5, 7, or 8 or h1 is not equal to 2 or zpr is not equal to PR</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h4A<	<u>CODE STATE</u> (USE CODES GIVEN IN QUESTION h1a) Blank if h2=5, 7, or 8 or h1 is not equal to 2 or zpr is not equal to PR
		>h4B<	<u>CODE CITY</u> (USE CITY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK") <hr/> <1-9900> <9997> Other, not in Geographic Code Book <9999> Missing Blank if h2=5, 7, or 8 or h1 is not equal to 2 or zpr is not equal to PR
(ALL SKIP TO h5)			
		>h4c<	To what municipio did you first move? <u>A que municipio se mudo usted primero?</u> <hr/> Blank if h2=5, 7, or 8 or h1 is not equal to 2 or zpr is not equal to PR
		>h4C<	<u>CODE MUNICIPIO</u> (USE MUNICIPIO CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK") <hr/> <10-1070> <9999> Missing Blank if h2=5, 7, or 8 or h1 is not equal to 2 or zpr is not equal to PR

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H5		>h5<	<p>Altogether, about how many years did you live in (Puerto Rico/the mainland United States) between the time you were born and your 10th birthday?</p> <p><u>En total, como cuantos anos vivio usted en (Puerto Rico/los Estados Unidos continental) entre su nacimiento y los 10 anos?</u></p> <p><95> Less than one year/ Menos de un ano</p> <p><1-10> YEARS/ ANOS</p> <p><98> Don't know/ No se</p> <p><97> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if h2 = 5, 7, or 8</p>
MOVES AFTER THE 10TH BIRTHDAY			
H6		>h6<	<p>Where did you live on your 10th birthday?</p> <p><u>Donde vivia usted cuando cumplio 10 anos?</u></p> <p><1> United States/ Estados Unidos</p> <p><2> Puerto Rico/ Puerto Rico</p> <p><3> Other/ Otro</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p>
		>h6fa<	<p>ENTER (CITY/MUNICIPIO/TOWN)</p> <p><u>ENTRE (CIUDAD/MUNICIPIO/PUEBLO)</u></p>
		>h6B<	<p>ENTER (STATE/COUNTRY)</p> <p><u>ENTRE (ESTADO/PAIS)</u></p>
H6A		>h6a<	<p><u>CODE U.S. STATE</u></p> <p>(USE CODES GIVEN FOR QUESTION h1a)</p> <p>Blank if h6=2, 3, 7, or 8</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h6b<	CODE U.S. CITY (USE CITY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")
			<1-9900> <9997> Other, not in Geographic Code Book <9999> Missing Blank if h6 = 2, 3, 7, or 8
		(ALL SKIP TO h7)	
		>h6c<	CODE MUNICIPIO (USE MUNICIPIO CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")
			<10-1070> <9997> Other, not in Geographic Code Book <9999> Missing Blank if h6 = 1, 3, 7, or 8
		(ALL SKIP TO h7)	
H6D		>h6d<	CODE COUNTRY (USE COUNTRY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")
			<60-990> <997> Other, not in Geographic Code Book <999> Missing Blank if h6 = 1 or 2

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h6e<	<p>CODE OTHER TOWN</p> <p>(USE TOWN CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")</p> <hr/> <p><1-9900></p> <p><9997> Other, not in Geographic Code Book <9999> Missing</p> <p>Blank if h6 = 1 or 2</p>
H7		>h7<	<p>For the next several questions, when I ask you about changes of residence, I mean moves to a different town or city, or moves between Puerto Rico and the U.S. mainland. I do <u>not</u> mean moves to a different house within the same town or city.</p> <p>Did you ever move from (state/municipio/country where R lived at age 10) to a different town or city for at least 3 months after your 10th birthday?</p> <p>En las proximas preguntas, cuando le pregunto sobre cambios de residencia, quiero decir mudanzas a un pueblo o ciudad diferente o mudanzas entre Puerto Rico y E.U. Con esto <u>no</u> me refiero a cambios de residencia en un mismo pueblo o ciudad.</p> <p>Alguna vez se mudo de (estado/municipio/pais donde vivia cuando cumplio 10 anos) a un pueblo o ciudad diferente por lo <u>menos 3 meses despues de cumplir 10 anos?</u></p> <hr/> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p> <p>skip to instruction above h19 -----> -----> -----></p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h9m<	When did you first move from the place you lived on your 10th birthday? MONTH Cuando se mudo por primera vez del lugar en que vivia al cumplir 10 anos? <u>MES</u>
	skip to h10	----->	<1-12> <98> Don't know/ No se <97> Refused/ Rehuso Blank if h7 = 5, 7, or 8
		>h9y<	YEAR <u>ANO</u>
	skip to h10	-----> ----->	<1950-1997> <9998> Don't know/ No se <9997> Refused/ Rehuso Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h9m=97
H9AM1		>h9a<	How old were you when you first moved from the place you lived on your 10th birthday? AGE Cuantos anos tenia cuando se mudo del lugar donde vivio para su cumpleaños de 10 anos? <u>EDAD</u>
			<10-50> Years old/ Edad <98> Don't know/ No se <97> Refused/ Rehuso Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h9m=97 or h9y = 1950-1997 or 9997

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H10M1		>h10<	Where did you move to? <u>Adonde se mudo?</u>
			<1> United States/ Estados Unidos <2> Puerto Rico/ Puerto Rico <3> Other/ Otro <8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso Blank if h7 = 5, 7, or 8
		>h10A<	ENTER (CITY/MUNICIPIO/TOWN) <u>ENTRE (CIUDAD/MUNICIPIO/PUEBLO)</u>
		>h10B<	ENTER (STATE/COUNTRY) <u>ENTRE (ESTADO/PAIS)</u>
		>h10a<	<u>CODE U.S. STATE</u> (USE CODES GIVEN FOR QUESTION h1a) Blank if h7=5, 7, or 8 or h10=2, 3, 7, or 8
		>h10b<	CODE U.S. CITY (USE CITY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK") <u></u> <1-9900> <9997> Other, not in Geographic Code Book <9999> Missing Blank if h7 = 5, 7, or 8 or if h10 = 2, 3, 7, or 8
(ALL SKIP TO h11m)			
		>h10c<	CODE MUNICIPIO (USE MUNICIPIO CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK") <u></u>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
----------	------	------	---------

<10-1070>

<9999> Missing

Blank if h10 = 1, 3, 7, or 8

(ALL SKIP TO h11m)

>h10d<

CODE COUNTRY

(USE COUNTRY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE
GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")

<60-990>

<997> Other, not in Geographic Code Book

<999> Missing

Blank if h7=5, 7, or 8 or h10 = 1 or 2

>h10e<

CODE OTHER TOWN

(USE TOWN CODES FROM 1987 "WORLDWIDE
GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")

<1-9900>

<9999> Missing

Blank if h7=5, 7, or 8 or h10 = 1 or 2

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h11m<	When did you move from (CITY/MUNICIPIO/TOWN)? MONTH Cuando se mudo de este lugar (CIUDAD/MUNICIPIO/PUEBLO)? <i>MES</i>
	skip to instruction above h19	----->	<1-12> <95> DIDN'T MOVE FROM THERE/STILL LIVE THERE/ NO SE MUDO DE ALLI/TODAVIA VIVI ALLI
	skip to h12	----->	<98> Don't know/ No se <97> Refused/ Rehuso Blank if h7 = 5, 7, or 8 or no additional moves
		>h11y<	YEAR <i>ANO</i>
	skip to h12	-----> ----->	<1950-1997> <9998> Don't know/ No se <9997> Refused/ Rehuso Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h11m = 95 or 97 or no additional moves

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h11a<	<p>(How old were you when you moved from (CITY/MUNICIPIO/TOWN)?)</p> <p>AGE</p> <p>(Cuantos anos tenia cuando se mudo de (CIUDAD/MUNICIPIO/PUEBLO)?)</p> <p><u>EDAD</u></p> <hr/> <p><10-50> Years old/ Edad</p> <p><98> Don't know/ No se</p> <p><97> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h11m = 95 or 97 or h11y is not equal to 9998 or no additional moves</p>
		>h12<	<p>Where did you move to?</p> <p><u>Adonde se mudo?</u></p> <hr/> <p><1> United States/ Estados Unidos</p> <p><2> Puerto Rico/ Puerto Rico</p> <p><3> Other/ Otro</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h11m = 95 or no additional moves</p>
		>h12A<	<p>ENTER (CITY/MUNICIPIO/TOWN)</p> <p><u>ENTRE (CIUDAD/MUNICIPIO/PUEBLO)</u></p> <hr/>
		>h12B<	<p>ENTER (STATE/COUNTRY)</p> <p><u>ENTRE (ESTADO/PAIS)</u></p> <hr/>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h12a<	<u>CODE U.S. STATE</u> (USE CODES GIVEN FOR QUESTION h1a) Blank if h7=5, 7, or 8 or h11m=95 or h12=2, 3, 7, or 8 or no additional moves
		>h12b<	<u>CODE U.S. CITY</u> (USE CITY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK") <1-9900> <9997> Other, not in Geographic Code Book <9999> Missing Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h11m = 95 or h12 = 2, 3, 7, or 8 or no additional moves

(ALL SKIP TO h13m)

		>h12c<	<u>CODE MUNICIPIO</u> (USE MUNICIPIO CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK") <10-1070> <9999> Missing Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h11m = 95 or h12 = 1, 3, 7, or 8 or no additional moves
--	--	--------	---

(ALL SKIP TO h13m)

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>h12d<	<p>CODE COUNTRY</p> <p>(USE COUNTRY CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")</p> <hr/> <p><60-990></p> <p><997> Other, not in Geographic Code Book</p> <p><999> Missing</p> <p>Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h11m = 95 or h12 = 1 or 2 or no additional moves</p>
		>h12e<	<p>CODE OTHER TOWN</p> <p>(USE TOWN CODES FROM 1987 "WORLDWIDE GEOGRAPHIC LOCATION CODES BOOK")</p> <hr/> <p><1-9900></p> <p><9997> Other, not in Geographic Code Book</p> <p><9999> Missing</p> <p>Blank if h7 = 5, 7, or 8 or h11m = 95 or h12 = 1 or 2 or no additional moves</p>

(USE CODES GIVEN FOR QUESTIONS h11m-h12e FOR QUESTIONS ON THE TABLE BELOW)

		When did you move?			Where did you move? US/PR/ else	Name of (CITY/ MUNICIPIO/ TOWN)	Name of (STATE / COUNT RY)	Code US STATE	Code US CITY	Code MUNICIPIO	Code COUNTR Y	Code TOWN
		MON TH	DA Y	YEA R								
USE CODES FROM 1ST MOVE		h9m	h9y	h9a	h10	h10A	h10B	h10a	h10b	h10c	h10d	h10e
2ND MOVE		h11m	h11 y	h11 a	h12	h12A	h12B	h12a	h12b	h12c	h12d	h12e
3RD MOV E	Q. #	h13m	h13 y	h13 a	h14	h14A	h14B	h14a	h14b	h14c	h14d	h14e
	card/ col.	34/6 5-66	67- 70	71- 72	73	35/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
4TH MOV E	Q. #	h15m	h15 y	h15 a	h16	h16A	h16B	h16a	h16b	h16c	h16d	h16e
	card/ col.	35/5 8-59	60- 63	64- 65	66	36/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
5TH MOV E	Q. #	h17m	h17 y	h17 a	h18	h18A	h18B	h18a	h18b	h18c	h18d	h18e
	card/ col.	36/5 8-59	60- 63	64- 65	66	37/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
6TH MOV E	Q. #	ham	hay	haa	ha2	ha2A	ha2B	ha2a	ha2b	ha2c	ha2d	ha2e
	card/ col.	37/5 8-59	60- 63	64- 65	66	38/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57

		When did you move?			Where did you move? US/PR/ else	Name of (CITY/ MUNICIPIO/ TOWN)	Name of (STATE / COUNT RY)	Code US STATE	Code US CITY	Code MUNICIPIO	Code COUNTR Y	Code TOWN
		MON TH	DA Y	YEA R								
7TH MOV E	Q. #	hbm	hby	hba	hb2	hb2A	hb2B	hb2a	hb2b	hb2c	hb2d	hb2e
	card/ col.	38/5 8-59	60- 63	64- 65	66	39/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
8TH MOV E	Q. #	hcm	hcy	hca	hc2	hc2A	hc2B	hc2a	hc2b	hc2c	hc2d	hc2e
	card/ col.	39/5 8-59	60- 63	64- 65	66	40/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
9TH MOV E	Q. #	hdm	hdy	hda	hd2	hd2A	hd2B	hd2a	hd2b	hd2c	hd2d	hd2e
	card/ col.	40/5 8-59	60- 63	64- 65	66	41/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
10TH MOV E	Q. #	hem	hey	hea	he2	he2A	he2B	he2a	he2b	he2c	he2d	he2e
	card/ col.	41/5 8-59	60- 63	64- 65	66	42/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
11TH MOV E	Q. #	hfm	hfy	hfa	hf2	hf2A	hf2B	hf2a	hf2b	hf2c	hf2d	hf2e
	card/ col.	42/5 8-59	60- 63	64- 65	66	43/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
12TH MOV E	Q. #	hgm	hgy	hga	hg2	hg2A	hg2B	hg2a	hg2b	hg2c	hg2d	hg2e
	card/ col.	43/5 8-59	60- 63	64- 65	66	44/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57

When did you move?			Where did you move? US/PR/ else	Name of (CITY/ MUNICIPIO/ TOWN)	Name of (STATE / COUNT RY)	Code US STATE	Code US CITY	Code MUNICIPIO	Code COUNTR Y	Code TOWN
MON TH	DA Y	YEA R								

13TH MOV E	Q. #	hhm	hhy	hha	hh2	hh2A	hh2B	hh2a	hh2b	hh2c	hh2d	hh2e
	card/ col.	44/5 8-59	60- 63	64- 65	66	45/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
14TH MOV E	Q. #	him	hiy	hia	hi2	hi2A	hi2B	hi2a	hi2b	hi2c	hi2d	hi2e
	card/ col.	45/5 8-59	60- 63	64- 65	66	46/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
15TH MOV E	Q. #	hjm	h jy	hja	hj2	hj2A	hj2B	hj2a	hj2b	hj2c	hj2d	hj2e
	card/ col.	46/5 8-59	60- 63	64- 65	66	47/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
16TH MOV E	Q. #	hkm	hky	hka	hk2	hk2A	hk2B	hk2a	hk2b	hk2c	hk2d	hk2e
	card/ col.	47/5 8-59	60- 63	64- 65	66	48/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
17TH MOV E	Q. #	hlm	hly	hla	hl2	hl2A	hl2B	hl2a	hl2b	hl2c	hl2d	hl2e
	card/ col.	48/5 8-59	60- 63	64- 65	66	49/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
18TH MOV E	Q. #	hmm	hm y	hma	hm2	hm2A	hm2B	hm2a	hm2b	hm2c	hm2d	hm2e

E

		When did you move?			Where did you move? US/PR/ else	Name of (CITY/ MUNICIPIO/ TOWN)	Name of (STATE / COUNT RY)	Code US STATE	Code US CITY	Code MUNICIPIO	Code COUNTR Y	Code TOWN
		MON TH	DA Y	YEA R								
	card/ col.	49/5 8-59	60- 63	64- 65	66	50/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
19TH MOV E	Q. #	hnm	hny	hna	hn2	hn2A	hn2B	hn2a	hn2b	hn2c	hn2d	hn2e
	card/ col.	50/5 8-59	60- 63	64- 65	66	51/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
20TH MOV E	Q. #	hom	hoy	hoa	ho2	ho2A	ho2B	ho2a	ho2b	ho2c	ho2d	ho2e
	card/ col.	51/5 8-59	60- 63	64- 65	66	52/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
21ST MOV E	Q. #	hpm	hpy	hpa	hp2	hp2A	hp2B	hp2a	hp2b	hp2c	hp2d	hp2e
	card/ col.	52/5 8-59	60- 63	64- 65	66	53/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
22ND MOV E	Q. #	hqm	hqy	hqa	hq2	hq2A	hq2B	hq2a	hq2b	hq2c	hq2d	hq2e
	card/ col.	53/5 8-59	60- 63	64- 65	66	54/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
23RD MOV E	Q. #	hrm	hry	hra	hr2	hr2A	hr2B	hr2a	hr2b	hr2c	hr2d	hr2e
	card/ col.	54/5 8-59	60- 63	64- 65	66	55/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57

		When did you move?			Where did you move? US/PR/ else	Name of (CITY/ MUNICIPIO/ TOWN)	Name of (STATE / COUNT RY)	Code US STATE	Code US CITY	Code MUNICIPIO	Code COUNTR Y	Code TOWN
		MON TH	DA Y	YEA R								
24TH MOV E	Q. #	hsm	hsy	hsa	hs2	hs2A	hs2B	hs2a	hs2b	hs2c	hs2d	hs2e
	card/ col.	55/5 8-59	60- 63	64- 65	66	56/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
25TH MOV E	Q. #	htm	hty	hta	ht2	ht2A	ht2B	ht2a	ht2b	ht2c	ht2d	ht2e
	card/ col.	56/5 8-59	60- 63	64- 65	66	57/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
26TH MOV E	Q. #	hum	huy	hua	hu2	hu2A	hu2B	hu2a	hu2b	hu2c	hu2d	hu2e
	card/ col.	57/5 8-59	60- 63	64- 65	66	58/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
27TH MOV E	Q. #	hvm	hvy	hva	hv2	hv2A	hv2B	hv2a	hv2b	hv2c	hv2d	hv2e
	card/ col.	58/5 8-59	60- 63	64- 65	66	59/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
28TH MOV E	Q. #	hwm	hw y	hwa	hw2	hw2A	hw2B	hw2a	hw2b	hw2c	hw2d	hw2e
	card/ col.	59/5 8-59	60- 63	64- 65	66	60/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57
29TH MOV E	Q. #	hxm	hxy	hxa	hx2	hx2A	hx2B	hx2a	hx2b	hx2c	hx2d	hx2e
	card/ col.	60/5 8-59	60- 63	64- 65	66	61/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57

		When did you move?			Where did you move? US/PR/ else	Name of (CITY/ MUNICIPIO/ TOWN)	Name of (STATE / COUNT RY)	Code US STATE	Code US CITY	Code MUNICIPIO	Code COUNTR Y	Code TOWN
		MON TH	DA Y	YEA R								
30TH MOV E	Q. #	hym	hyy	hya	hy2	hy2A	hy2B	hy2a	hy2b	hy2c	hy2d	hy2e
	card/ col.	61/5 8-59	60- 63	64- 65	66	62/1-20	21-40	41-42	43-46	47-50	51-53	54-57

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
----------	------	------	---------

ACCULTURATION: EXPOSURE TO AMERICAN CULTURE

(IF h2 CODED 1, ASK h19; IF hUS CODED 1 AND hPR CODED 1, ASK h19; OTHERWISE, SKIP TO h25)

H19		>h19<	Did you ever go to school in the mainland United States? <u>Alguna vez fue a la escuela en los Estados Unidos?</u>
	skip to h22	-----> -----> ----->	<1> Yes/ Si <5> No/ No <8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso Blank if h2 = 5, 7, or 8 or hUS is not equal to 1 or hPR is not equal to 1

H21		>h21<	In total, how many years of schooling did you have in the <u>mainland United States?</u> <u>En total, cuantos anos de educacion completo usted en Estados Unidos?</u>
			<1-25> YEARS OF SCHOOLING/ ANOS DE EDUCACION <98> Don't know/ No se <97> Refused/ Rehuso Blank if h2 = 5, 7, or 8 or hUS is not equal to 1 or hPR is not equal to 1 or h19 = 5, 7, or 8

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H22		>h22<	<p>Did you ever go to school in Puerto Rico?</p> <p><u>Fue usted alguna vez a la escuela en Puerto Rico?</u></p> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p> <p>-----> skip to h25 -----> -----></p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if h2 = 5, 7, or 8 or hUS is not equal to 1 or hPR is not equal to 1</p>
H24		>h24<	<p>In total, how many years of schooling did you have in Puerto Rico?</p> <p><u>En total, cuantos anos de educacion completo usted en Puerto Rico?</u></p> <p><1-25> YEARS OF SCHOOLING/ ANOS DE EDUCACION</p> <p><98> Don't know/ No se <97> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if h2 = 5, 7, or 8 or hUS is not equal to 1 or hPR is not equal to 1 or h22 = 5, 7, or 8</p>
GENERATION			
H25		>h25<	<p>(Is/Was) your father (FATHER WHO RAISED YOU) of Puerto Rican ancestry?</p> <p><u>(Es/Era) su padre (PADRE QUE LA CRIO) de descendencia puertorriquena?</u></p> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H26		>h26<	<p>Where was he born? Was it in:</p> <p><u>Donde nacio el? Fue en:</u></p> <p><1> Puerto Rico,/ Puerto Rico, <2> mainland United States, or/ Estados Unidos, u <3> somewhere else?/ otro lugar?</p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>
H27		>h27<	<p>(Is/Was) your mother (MOTHER WHO RAISED YOU) of Puerto Rican ancestry?</p> <p><u>(Es/Era) su madre (MADRE QUE LA CRIO) de descendencia puertorriquena?</u></p> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>
H28		>h28<	<p>Where was she born? Was it in:</p> <p><u>Donde nacio ella? Fue en:</u></p> <p><1> Puerto Rico,/ Puerto Rico, <2> mainland United States, or/ Estados Unidos, u <3> somewhere else?/ otro lugar?</p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H29		>h29<	<p>(Is/Was) [YOUR BABY'S FATHER] of Puerto Rican ancestry? (Es/Fue) [YOUR BABY'S FATHER] de descendencia puertorriquena?</p> <hr/> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if s12a = 7 or 8 or s16a = 7 or 8</p>
H30		>h30<	<p>Where was he born? Was it in: Donde nacio el? Fue en:</p> <hr/> <p><1> Puerto Rico,/ Puerto Rico, <2> mainland United States, or/ Estados Unidos, u <3> somewhere else?/ otro lugar?</p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if s12a = 7 or 8 or s16a = 7 or 8</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
----------	------	------	---------

ACCULTURATION: LANGUAGE, SOCIAL CONTEXTS, AND MEDIA USAGE

H31 >h31< Now I'm going to ask you some questions about the language you speak at different places. For each question tell me if you use Spanish most of the time, English most of the time, or both Spanish and English about equally.

What language do you usually speak at home?

Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre el idioma que usted habla en diferentes lugares. Para cada pregunta dígame si usted usa español la mayor parte del tiempo, inglés la mayor parte del tiempo o ambos por igual.

Que idioma habla usted usualmente en casa?

- <1> Spanish most of the time/
Espanol la mayor parte del tiempo
- <2> English most of the time/
Ingles la mayor parte del tiempo
- <3> Spanish and English about equally/
Espanol e ingles por igual
- <8> Don't know/ No se
- <7> Refused/ Rehuso

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H32		>h32<	<p>What language (do/did) you usually speak at (work/your last job)?</p> <p>(IF R IS NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK ABOUT <u>LAST JOB</u>)</p> <p>Que idioma (haba/hablaba) usted (usualmente) en (el/su ultimo) trabajo?</p> <p>(SI R ACTUALMENTE DESEMPLEADA, PREGUNTELE <u>SOBRE EL ULTIMO TRABAJO</u>)</p> <hr/> <p><1> Spanish most of the time/ Espanol la mayor parte del tiempo</p> <p><2> English most of the time/ Ingles la mayor parte del tiempo</p> <p><3> Spanish and English about equally/ Espanol e ingles por igual</p> <p><4> NEVER WORKED/ NUNCA HA TRABAJADO</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p>
H33		>h33<	<p>What language do you usually speak with friends?</p> <p><u>Que idioma habla usted usualmente con los amigos?</u></p> <hr/> <p><1> Spanish most of the time/ Espanol la mayor parte del tiempo</p> <p><2> English most of the time/ Ingles la mayor parte del tiempo</p> <p><3> Spanish and English about equally/ Espanol e ingles por igual</p> <p><4> NO FRIENDS/ NO TIENE AMIGOS</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H34		>h34<	<p>What language is spoken on the TV programs you usually watch?</p> <p>Que idioma se habla en los programas de TV que usualmente usted ve?</p> <hr/> <p><1> Spanish most of the time/ Espanol la mayor parte del tiempo</p> <p><2> English most of the time/ Ingles la mayor parte del tiempo</p> <p><3> Spanish and English about equally/ Espanol e ingles por igual</p> <p><4> R DOES NOT WATCH TV/ R NO VE TV</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p>
H35		>h35<	<p>What language is used in the books, magazines, and newspapers you usually read?</p> <p>Que idioma se usa en los libros, revistas y periodicos que usted usualmente lee?</p> <hr/> <p><1> Spanish most of the time/ Espanol la mayor parte del tiempo</p> <p><2> English most of the time/ Ingles la mayor parte del tiempo</p> <p><3> Spanish and English about equally/ Espanol e ingles por igual</p> <p><4> R DOES NOT READ/ R NO LEE</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H36		>h36<	<p>(SHOW CARD #24) How well do you speak Spanish? Would you say:</p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #24) <u>Como habla usted el ingles? Diria usted:</u></p> <p><1> very well,/ muy bien, <2> well,/ bien, <3> not well, or/ no muy bien, o <4> not at all?/ nada?</p> <p>(DO NOT READ)/ (NO LEER) <8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>
H37		>h37<	<p>(SHOW CARD #24) How well do you read and write in Spanish?</p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #24) <u>Como usted lee y escribe el ingles?</u></p> <p><1> Very well/ Muy bien <2> Well/ Bien <3> Not well/ No muy bien <4> Not at all/ Nada</p> <p><8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p>

(IF zpr CODED <PR>, SKIP to h46)

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H43		>h43<	<p>(SHOW CARD #25) Are your friends:</p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #25) Son sus amigos:</p> <hr/> <p><1> all Latinos,/ Latinos todos, <2> more Latinos than non-Latinos,/ mas Latinos que no-Latinos, <3> about half and half,/ mitad y mitad, <4> more non-Latinos than Latinos, or/ mas no-Latinos que Latinos, o <5> all non-Latinos?/ no-Latinos todos?</p> <p><6> R HAS NO FRIENDS/ NO AMIGOS/AMIGAS</p> <p>(DO NOT READ)/ (NO LEER) <8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if zpr = PR</p>
H44		>h44<	<p>(SHOW CARD #25) What about the people in your neighborhood? Are they:</p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #25) Que de las personas en su vecindario? Son:</p> <hr/> <p><1> all Latinos,/ Latinos todos, <2> more Latinos than non-Latinos,/ mas Latinos que no-Latinos, <3> about half and half,/ mitad y mitad, <4> more non-Latinos than Latinos, or/ mas no-Latinos que Latinos, o <5> all non-Latinos?/ no-Latinos todos?</p> <p>(DO NOT READ)/ (NO LEER) <8> Don't know/ No se <7> Refused/ Rehuso</p> <p>Blank if zpr = PR</p>

(IF h32 CODED 4, SKIP to h46)

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H45		>h45<	<p>(SHOW CARD #25) What about the people where you (work/last worked)?</p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #25) Que de las personas en donde usted (trabaja/trabajaba en su ultimo trabajo)?</p>

- <1> All Latinos/ Latinos todos
 <2> More Latinos than non-Latinos/Mas Latinos que no-Latinos
 <3> About half and half/ Mitad y mitad
 <4> More non-Latinos than Latinos/ Mas no-Latinos que Latinos
 <5> All non-Latinos/ No-Latinos todos
- <8> Don't know/ No se
 <7> Refused/ Rehuso

Blank if zpr = PR or h32 = 4

CULTURAL IDENTIFICATION--PREFERENCE FOR ETHNICITY OF ASSOCIATES

H46		>h46<	<p>Please tell me whether you strongly disagree, disagree, agree, or strongly agree with the following statements.</p> <p>(SHOW CARD #26) I would rather live in a neighborhood where most of the people are of Puerto Rican descent.</p> <p><i>Por favor digame si usted esta muy en desacuerdo, en desacuerdo, de acuerdo o muy de acuerdo con las siguientes declaraciones.</i></p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #26) Preferiria vivir en un vecindario donde la mayor parte de la gente fuera de descendencia puertorriquena.</p>
-----	--	-------	---

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
			<p><1> Strongly disagree/ Muy en desacuerdo</p> <p><2> Disagree/ En desacuerdo</p> <p><3> Neither agree or disagree/ Ni de acuerdo ni en desacuerdo</p> <p><4> Agree/ De acuerdo</p> <p><5> Strongly agree/ Muy de acuerdo</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p>
H47		>h47<	<p>(SHOW CARD #26)</p> <p>I would rather have the people of my family marry people of Puerto Rican descent.</p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #26)</p> <p>Preferiria que los miembros de mi familia se casaran con gente de descendencia puertorriquena.</p> <hr/> <p><1> Strongly disagree/ Muy en desacuerdo</p> <p><2> Disagree/ En desacuerdo</p> <p><3> Neither agree or disagree/ Ni de acuerdo ni en desacuerdo</p> <p><4> Agree/ De acuerdo</p> <p><5> Strongly agree/ Muy de acuerdo</p> <p><8> Don't know/ No se</p> <p><7> Refused/ Rehuso</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
CULTURAL IDENTIFICATION--R'S IDENTIFICATION WITH GROUP NAME			
H48		>h48<	<p>What race do you consider yourself?</p> <p>(INTERVIEWER: DO <u>NOT</u> PROVIDE ANY SORT OF INTERPRETATION OR HELP ON THIS QUESTION. SIMPLY TELL R "WHATEVER IT MEANS TO YOU". DO <u>NOT</u> PROVIDE EXAMPLES.)</p> <p>De que raza se considera usted?</p> <p>(ENTR: <u>NO</u> PROVEA NINGUNA CLASE DE INTERPRETACION O AYUDA EN ESTA PREGUNTA. SIMPLEMENTE DIGALE A R "LO QUE SIGNIFIQUE PARA USTED". NO PROVEA EJEMPLOS.)</p> <hr/> <p><1> Hispanic/ Hispana <2> Latina/ Latina <3> Spanish/ Espanola <4> American/ Americana <5> Hispanic-American/ Hispanoamericana <6> Puerto Rican/ Puertorriquena <7> Salvadoran/ Salvadoran <8> Dominican/ Dominican</p> <p><21> Black / Negra <22> White / Blanca <23> Triguena/ Triguena <77> Other/ Otra <98> Don't know/ No se</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
H49		>h49<	<p>(SHOW CARD #27)</p> <p>Here is a list of names that are used to describe a person's ethnic identity. Which of the following do you most prefer to call yourself:</p> <p>(MUESTRE LA TARJETA #27)</p> <p>Esta es una lista de terminos usados para describir la identidad etnica de una persona. Cual de las siguientes prefiere usted usar para describirse a si misma:</p> <hr/> <p><1> Puerto Rican,/ Puertorriquena, <2> Neorican/Niuyorican (NEW-YO-RICAN),/ Neorican/Niuyorican (NEW-YO-RICAN), <3> Hispanic,/ Hispana, <4> Latina,/ Latina, <5> Spanish,/ Espanola, <6> Spanish American,/ Hispanoamericana, <7> American,/ Americana, <8> Anglo, or/ Anglo, o <9> Other?/ Otra?</p> <p>(DO NOT READ)/ (NO LEER) <98> Don't know/ No se <97> Refused/ Rehuso</p>
H50		>h50<	<p>That's the end of the interview. Is there anything else you'd like to add to the topics we've been discussing?</p> <p>Llegamos al final de la entrevista. Estas son todas las preguntas que tengo. Tiene usted algo que quiera anadir a los topicos que hemos estado discutiendo?</p> <hr/> <p><1> Yes (SPECIFY)/ Si (ESPECIFIQUE)</p>
	skip to ih51	----->	<5> No/ No
H50B		h50b<	<p><u>Second mention</u></p> <hr/> <p><77> Other mention</p> <p><96> No second mention</p> <p>Blank if h50=5</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>ih51<	<p>Thank you very much for your help.</p> <p>I need to enter a few more notes into the computer about the interview. It will only take me a minute.</p> <p>Muchisimas gracias por su ayuda.</p> <p>Necesito escribir unas anotaciones mas en la computadora sobre la entrevista. Me llevara solo unos minutos.</p> <hr/> <p>ENTER <1> TO CONTINUE/ <i>ENTRE <1> PARA CONTINUAR</i></p> <p>Blank if interview completed during pilot study</p>
H51		>h51<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS)</p> <p>This interview was conducted in:</p> <p><i>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR)</i></p> <p><u><i>Esta entrevista se llevo a cabo en:</i></u></p> <p><1> English only,/ ingles unicamente, <2> mostly English, some Spanish, la mayor parte en ingles, algo en espanol, <3> English & Spanish equally,/ ingles y espanol por igual, <4> mostly Spanish, some English, or/ la mayor parte en espanol, algo en ingles, o <5> Spanish only?/ espanol unicamente?</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
Part J--Interviewer's Observation Questions			
JA	>ja<		<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) What electrical source was used for the computer?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>Que fuente electrica fue ocupada para la computadora?</u></p> <hr/> <p><1> Computer was plugged into electrical outlet for entire interview/ Computadora fue conectada a un enchufe en la entrevista entera</p> <p><5> Computer was run on battery for entire interview/ Computadora fue operada por bateria (pila) en la entrevista entera</p> <p><3> Computer was run PARTLY from electrical outlet AND PARTLY from battery/ Computadora fue operada en parte de un enchufe y en parte por bateria (pila)</p> <p><4> INTERVIEW COMPLETED BY TELEPHONE</p> <p><s> Other (SPECIFY)/ Otra (ESPECIFIQUE)</p>
JB	>jb<		<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) Was there any difficulty with the computer during this interview?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>Hubo alguna dificultad con la computadora durante esta entrevista?</u></p> <hr/> <p><1> Yes - ENTER BRIEF EXPLANATION/ Si - ENTRE UNA BREVE EXPLICACION</p> <p><5> No/ No</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J1		>j1<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) Would you say the Respondent's skin tone is:</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>Diria usted que el tono de la piel de la entrevistada es:</u></p> <p><1> very light,/ muy clara, <2> light brown,/ morena clara, <3> medium brown,/ morena media, <4> dark brown, or/ morena oscura, o <5> very dark brown?/ morena muy oscura?</p>
J2		>j2<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) How would you rate R's health?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>Como clasificaria usted la salud de R?</u></p> <p><1> Excellent/ Excelente <2> Good/ Buena <3> Fair/ Regular <4> Poor/ Mal <5> Gravely or terminally ill/ Grave o terminalmente enferma</p>
J3		>j3<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) How much difficulty did R have remembering things that you asked her about?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>Cuanta dificultad tuvo R para recordar lo que usted le pregunto?</u></p> <p><1> No difficulty/ Ninguna dificultad <2> A little difficulty/ Un poco de dificultad <3> Some difficulty/ Bastante dificultad <4> A lot of difficulty/ Mucha dificultad <5> Could not do at all/ No pudo recordar</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
APPARENT IMPACT OF THE INTERVIEW ON R			
J4		>j4<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) R was distressed by the interview.</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) R estaba afligida por la entrevista.</p> <hr/> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p>
J5		>j5<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) R expressed relief for having talked (apparent catharsis).</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) R expreso desahogo por haber hablado (catarsis aparente).</p> <hr/> <p><1> Yes/ Si <5> No/ No</p> <p><77> Other response</p>
J8		>j8<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) During how much of the interview was each of the following present or able to overhear the interview?</p> <p>Spouse or partner?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) Cuanto tiempo estuvo presente o pudo escuchar la entrevista cada una de las personas siguientes?</p> <p><u>Esposo o companero?</u></p> <hr/> <p><0> Not at all/ Nada <1> A few minutes/ Unos cuantos minutos <2> More than 15 minutes/ Mas de 15 minutos <3> Most or all/ La mayoria o todo el tiempo</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J9		>j9<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) (During how much of the interview was each of the following present or able to overhear the interview?)</p> <p>Child(ren)</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) (Cuanto tiempo estuvo presente o pudo escuchar la entrevista cada una de las personas siguientes?)</p> <p>Nino(s)</p> <hr/> <p><0> Not at all/ Nada <1> A few minutes/ Unos cuantos minutos <2> More than 15 minutes/ Mas de 15 minutos <3> Most or all/ La mayoría o todo el tiempo</p>
J14		>j14<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) (During how much of the interview was each of the following present or able to overhear the interview?)</p> <p>Other adult</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) (Cuanto tiempo estuvo presente o pudo escuchar la entrevista cada una de las personas siguientes?)</p> <p>Otro adulto</p> <hr/> <p><0> Not at all/ Nada <1> A few minutes/ Unos cuantos minutos <2> More than 15 minutes/ Mas de 15 minutos <3> Most or all/ La mayoría o todo el tiempo</p>

(IF j8 CODED 0 AND j9 CODED 0 AND j14 CODED 0, SKIP TO j18)

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J16		>j16<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) How much do you feel <u>the presence of other person(s)</u> influenced the answers given by the respondent?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) Cuanto cree usted que <u>la presencia de otra(s) person(a)</u> influenciaron las respuestas de la entrevistada?</p> <hr/> <p><1> A great deal/ Mucho <2> Some/ Algo <3> Very little/ Muy poco <4> Not at all/ Nada</p> <p>Blank if j8 = 0 and j9 = 0 and j14 = 0</p>
	skip to j18	----->	
J17		>j17<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) Which sections of the interview were affected?</p> <p>(EXPLAIN CIRCUMSTANCES AND EFFECTS)</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) Que secciones de la entrevista fueron afectadas?</p> <hr/> <p>(EXPLIQUE CIRCUNSTANCIAS Y EFECTOS)</p> <p><77> Other response/ Otra respuesta</p> <p>Blank if (j8 = 0 and j9 = 0 and j14 = 0) or j16 = 4</p>
J17B		>j17b<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) Second mention</p> <hr/> <p><77> Other response</p> <p><96> No second mention</p> <p>Blank if (j8 = 0 and j9 = 0 and j14 = 0) or j16 = 4</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J18		>j18<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) The respondent was:</p> <p>Able to understand Qs easily __ __ __ __ __ __ __ Hardly able to understand</p> <p>1 2 3 4 5 6 7</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) La entrevistada se mostro:</p> <p>Capacitada para entender las preguntas facilmente __ __ __ __ __ __ __ Incapacitada para responder las preguntas</p>
			<1-7>
J19		>j19<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) The respondent was:</p> <p> __ __ __ __ __ __ __ Cooperative Uncooperative</p> <p>1 2 3 4 5 6 7</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) La entrevistada se mostro:</p> <p> __ __ __ __ __ __ __ Cooperadora Poco cooperadora</p>
			<1-7>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J23		>j23<	(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) In what type of structure does R live? (PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) En que tipo de estructura vive R?
			<ul style="list-style-type: none"> <1> Trailer/mobile home/ Trailer/casa mobil <2> Detached single family house/ Casa para una familia <3> Two family house/ Vivienda para dos familias (duplex) <4> Rowhouse/town house (three or more attached units with separate ground level entrances)/ Town house (tres o mas unidades juntas con entradas separadas) <5> Apartment in a partly commercial building/ Apartamento en un edificio parcialmente comercial <6> Three or four family house/apartment building/ Casa de tres o cuatro familias/edificio de apartamentos <7> Apartment building (five or more units)/ Edificio de apartamentos (cinco unidades o mas) <8> Boarding or rooming house/ Pension o casa de hospedaje <9> Government housing, housing for the elderly or low income housing (housing project)/ Vivienda del gobierno, asilo de ancianos o caserío
	skip to j25	----->	
			<ul style="list-style-type: none"> <91> Interview conducted elsewhere (USE THIS CODE ONLY IF YOU DID NOT SEE R'S DWELLING PLACE)/ Entrevistada en una oficina u otro lugar (ENTRE ESTE CODIGO SOLAMENTE SU UD. NO HA VISTO LA VIVIENDA DE R) <97> OTHER/ OTRA

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J24		>j24<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) Which of the following best describes this building?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>Cual de las siguientes describe mejor este edificio?</u></p> <p><1> Entirely residential/ Completamente residencial</p> <p><2> Primarily residential with some commercial or other non-residential/ Principalmente residencial, parte comercial o no-residencial</p> <p><3> Primarily commercial or other non-residential/ Principalmente comercial o no-residencial</p> <p>Blank if j23 = 91</p>
J24A		>j24a<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) How well kept is R's structure?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>En que condicion esta la estructura de la casa de R?</u></p> <p><1> Very well/ Muy buena</p> <p><2> Mixed--could use a paint job/ Regular -- necesita pintura</p> <p><3> Poorly--needs major repairs/ Pobre -- necesita reparaciones mayores</p> <p><4> Very poorly--dilapidated/ Mal estado -- en ruinas</p> <p>Blank if j23 = 91</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J25		>j25<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) How well kept are the structures in the neighborhood?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>En que condiciones estan las estructuras del vecindario?</u></p> <p><1> Very well/ Muy buena <2> Mixed--could use a paint job/ Regular -- necesita pintura <3> Poorly--needs major repairs/ Pobre -- necesita reparaciones mayores <4> Very poorly--dilapidated/ Mal estado -- en ruinas</p> <p>skip to end of questionnaire -----></p> <p><91> Interview conducted elsewhere (USE THIS CODE ONLY IF YOU DID NOT SEE R'S NEIGHBORHOOD)/ Entrevistada en una oficina u otro lugar (ENTRE ESTE CODIGO SOLAMENTE SU UD. NO HA VISTO LA VIVIENDA DE R)</p>
J26		>j26<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) How well kept and cared for are the yards and/or sidewalks in front of the structures in the neighborhood?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>En que condiciones estan los patios y/o las aceras frente a las estructuras del vecindario?</u></p> <p><1> Very well/ Muy buenas <2> Fairly well/ Regulares <3> Poorly/ Pobres <4> Very poorly/ Pesimas</p> <p>Blank if j25 = 91</p> <p>(IF j23 CODED 91, SKIP TO END OF QUESTIONNAIRE)</p>

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
J27		>j27<	<p>(INTERVIEWER'S OBSERVATION QUESTIONS) How clean was the interior of the dwelling unit?</p> <p>(PREGUNTAS DE OBSERVACION DEL ENTREVISTADOR) <u>Cuan limpio estaba el interior de esta unidad de vivienda?</u></p> <p><1> Very clean/ Muy limpio <2> Clean/ Limpio <3> So-so/ Mas o menos <4> Not very clean/ No muy limpio <5> Dirty/ Sucio</p> <p><6> DID NOT SEE INTERIOR OF DWELLING UNIT/ NO HA VISTO EL INTERIOR DE LA VIVIENDA</p> <p>Blank if j23 = 91 or j25 = 91</p>

END OF QUESTIONNAIRE

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
----------	------	------	---------

Layout For Database Fields

>case<		Case number
>sample<		Sample
	<CT-B>	Connecticut Birth case
	<CT-D>	Connecticut Death case
	<FL-B>	Florida Birth case
	<FL-D>	Florida Death case
	<MA-B>	Massachusetts Birth case
	<MA-D>	Massachusetts Death case
	<NJ-B>	New Jersey Birth case
	<NJ-D>	New Jersey Death case
	<PA-B>	Pennsylvania Birth case
	<PA-D>	Pennsylvania Death case
	<PR-B>	Puerto Rico Birth case
	<PR-D>	Puerto Rico Death case
>chdob<		Child Date of Birth
>chdobm<		Month
	<1-12>	
>chdobd<		Day
	<1-31>	
>chdoby<		Year
	<1993-1995>	
>chdod<		Child Date of Death
>chdodm<		Month
	<1-12>	

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>chdodd<	Day <hr/>
			<1-31>
		>chdody<	Year <hr/>
			<1994-1996>
		>pobox<	Quality of Address data on paper Birth Certificates from Puerto Rico (Puerto Rico only) <hr/>
			<1> P.O. Box only <2> H.C. Box only <3> Incomplete street address <4> Complete street address
			Blank if sample NOT=<PR-B> or <PR-D>
		>mp<	Main Study/Pilot Study flag <hr/>
			<M> Main study only <MP> Pilot case refiled for the Main study <P2> Case finalized in the pilot study

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>trstat<	Tracing Status code at the time case was released into the field
		<00>	No information obtained
		<56>	Parents not Puerto Rican
		<70>	Address incorrect (no further information available)
		<71>	One confirmation of address
		<72>	Two confirmations of address
		<73>	Respondent or family member confirmed telephone number or address
		<75>	Respondent deceased
		>result<	Final Result Code
		<00>	Not interviewed, Other
		<01>	Completed interview within 50 miles of interviewer's home
		<02>	Completed interview more than 50 miles from interviewer's home
		<03>	Completed interview more than 100 miles from interviewer's home
		<18>	R away for duration of data collection period
		<20>	Interview refusal
		<23>	Final interview refusal. No (additional) conversion attempt appropriate
		<41>	R incapacitated (mentally or physically) or deceased
		<55>	Not eligible - baby not Puerto Rican (according to R)
		<56>	Neither parent Puerto Rican, according to reliable sources (R not contacted)
		<68>	Insufficient address, not assigned
		<72>	Final screening refusal
		<73>	Refusal based on introductory letter. Will not attempt conversion
		<80>	Unable to locate after exhausting all available resources
		<81>	Moved to remote location outside study area and too far away for any interviewer to contact in person
		<90>	End of field period, not screened, other reason (other than described in code 80)
		<91>	End of field period, screened, R selected, not interviewed
		<99>	Removed from sample

VARIABLE	SKIP	ITEM	CONTENT
		>lang<	<u>Language of interview</u>
			<0> No interview conducted
			<E> English
			<N> No preference
			<S> Spanish
		>saq<	<u>Type of SAQ completed (Main study only)</u>
			<0> No interview completed or mp=P2
			<L> Laptop
			<P> Paper
		>psaq<	<u>Paper SAQ received by ISR? (Main study only)</u>
			<0> No interview completed or mp=P2
			<N> No
			<Y> Yes
		>selb<	<u>Death case selected into the birth sample</u>
			<N> No
			<Y> Yes
		>outstb<	<u>Known to be an out of state birth (no birth certificate data available)</u>
			<N> No
			<Y> Yes